



黃慕松

華僑月刊

中華民國二十四年四月一日

爪哇萬隆華僑公會出版



THE OVERSEA CHINESE ASSOCIATION
BANDONG, JAVA

1 APRIL, 1935
No. 8

第八號

國立中央圖書館
NATIONAL CENTRAL LIBRARY

▶本閱贈◀

南京圖書館藏
TYPE PRINTED IN HONGKONG

南京圖書館藏

花 洛 嘉 香

是選最上等烟葉製造而成
諸君常吸担保能精神爽快
無妨害衛生之弊

每包并枝庄僅售八仙價目尤為廉宜



FAROKA

售出有均店商各

華 豐 電 版 社

Cliché fabriek „FA FOENG” Tel. 798 Bandoeng

從四月一日起

遷至芝加隔街

門牌七十八A

電話·七九八號

(遷)(移)(廣)(告)

六大特色

- ⊖ 原料選用上等
- ⊖ 代繪美術圖樣
- ⊖ 切實保守商德
- ⊖ 出品光潔清晰
- ⊖ 交貨起期不誤
- ⊖ 取價格外低廉

兒童健康問題

梁騰喜

兒童之于國家、佔著首要之地位，一國人民智識之高低，及其國內小學教育之發達與否，種族之盛衰，健康程度之高低以及死亡率之大小莫不為童年時之兒童所左右也，我國兒童較之任何文明國家之兒童，所享受國家社會家庭的衛生衛生物質皆差，國家社會則因政治紛擾不安，無從顧及，家庭方面則因素來為多子多孫之錯誤，環境之所迫，富者多寵愛，貧者尚不得一飽，何暇教育保護其子女耶，吾國年來內憂外患交迫，近力圖自振，各事莫不極力改善，近而國人亦有自覺之趨向，過去之國貨年婦女年，引起不少人之注意，今年政府更定為兒童年，每年四月四日為兒童節，尊重兒童保護之教育之、此求本之策為國民為父母者，如能提倡之，豈獨兒童之幸福，抑亦國家民族之幸也，際此佳節，鄙雖不才，抱至誠之熱誠，提出兒童健康問題，為閱者諸公討論焉。

一、兒童健康之推殘

先天的遺傳的有疾病之父母，常能將其所患之病遺其子女，遺傳病有可避免，不可避免，及病狀之出現與隱蔽，A 不可避免的，如血之病患者，每遇出血則不止，或不易止，則有因脫牙或小外傷而出血致死者，患此病者只男性，女性

(第)(六)(期)(目)(錄)

兒童健康問題	梁騰喜
兒童撫育簡述	蕭叔明女士
世界各國嬰兒之死亡率	
兒童幸福在那里	靜鷗
關於兒童教育	芬澄
飛躍着的蘇俄新女性	芝櫻譯
斷片的回憶	志蕙
零售商應急起自衛	洛彬譯
拿破崙論	芝櫻譯
來函照登	
會務報告 附資產負債表	
校編後記	編者

(1)

南京圖書館藏

則無此病狀出現，惟能將此病遺其子女，故染有此病者，其子女無從避之，藥物雖能療治，遺傳疾因不能消滅其遺傳性也，B可避免的遺傳病如梅毒，曾患梅毒之父親，（父親之梅毒非直接傳其子女，必須染其母後，由母體傳其兒，故有先天性梅毒之兒童，必有梅毒之母，其父親之有無梅毒是一問題，其母則無疑是患梅毒患者矣）如能未在受孕前，將梅毒根本除盡，（此根本治療之工作，非如中醫說服數十帖解毒劑除毒丸，即可成功，又不如普通人以為患了梅毒在西醫生或醫院打過數次數十次而至二三十次，即可謂梅毒清淨，必須注射相當之藥量，經過數次之血液檢驗皆無梅毒，反應時始可證明梅毒無也）則其所生子女可不受此毒之侵害，又如母親之白濁，嬰兒在出世時，接生者能預防之亦可避免白濁目盲之苦。C由父與母體遺傳之體格與體質，吾人通常皆可以見兒童體格之強弱，皆為雙親者所轉移。疾病者易患肺癆病與神經衰弱症，癩癧病者多面癩，癩病肥者心臟易壞，此皆父母所賜與不自外界而來也。

二、後天的防碍，先天的缺點弱點，有些非人力能避免，然如能注意後天的缺點，未始不可改善兒童健康於萬一也，A由於雙親缺乏育兒智識，飲食漫無限制，衣裳之絨不

能適應寒暖，招惹疾病之侵害，B父母之不良習慣，吾國人視子女之心太重，富有之家尤以多子女為榮，無子嗣者，納妾或過繼他人子女，百計得之而後已，如此罕貴之子女，自必為父母者所愛，與食與衣未嘗稍吝，為子女者且有不知肌寒為何物，嬌養處優早失却其身體天然抵抗力，一旦外界疾病侵來，非纏綿床褥不可矣。吾國人迷信素深，不特鄉間醫學不發達，即城市中西醫界皆發達者，有些善男信女之子女有病者不求諸醫生而反求神問卜，頭惱稍清者莫不非之而不知求者，服藥後幸而稍愈則神前起願千多萬謝，設無轉機甚或死亡則委諸天命，為人力所不能為如此環境下之兒童尙有健康之可言耶C父母早婚與經濟之壓迫，吾國早婚之俗，由來既久，現雖稍少，惟不開通之地尙多有之，因父母之體格尙未完至善發育成熟，故與所生之嬰兒，不無健康上之影響，他方因經濟之不能獨立，仰給大家庭，子女少者尙能勉強維持，多者則將有斷炊之虞，營養不良與缺乏維他命症將為之引起，因經濟之不充裕而不就醫，或靠求神問卜，將更使其症陷於不良，或竟不可救藥D衛生常識與醫學常識之缺乏，此種智識之缺乏，當歸究吾國教育之不善及，以致人民知識淺陋，甚有不知飲生水食生物之何以令人生病。只知其然不知其所以然，在房屋黑暗潮濕，門窗狹小空氣流通不暢

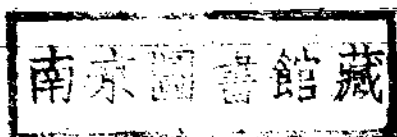
。如此住宅與人體之健康發生絕大之障礙也。兒童天然抵抗力較成人薄弱易受疾病，偶因出外而生感冒疾，或他種傳染病，為父母者反不求其病而轉問卜求神，結果是某方不利遇邪，求神許願以解其災，反以此為療病之法。愛子女之心雖切在神前心雖誠而其笨實至愚至可憐可笑也。

◎如何促進兒童之健康

甲，國家社會方面 ◎關於結婚許可証之發給，求結婚前男女皆須經政府醫生詳細周密之檢驗，若一方有妨碍將來兒女健康之病者必須待其經證明治愈時始給之。凡有不能治療之病者，絕對禁止其結婚。由此行之不特能見兒童之健康有一部分之保障，即種族之強盛亦有賴焉。◎關於公共衛生，各國的公共衛生可說完全談不到。房屋之構造毫無良有驗房屋構造而完全無衛生常識之泥水匠計劃之——觀較開通之市鎮或城市或許有新建築專家出現或不致此——其不各乎衛生自不待言，政府今後必須將房屋建築之圖案——不論城市與鄉村——完全審查之刪改之。個人與公共衛生之宣傳，文字，演說，電影等。不獨學校工廠公共機關，即窮鄉僻壤亦須注意到。◎童工之保護。未發育長成之兒童，因生活之壓迫而做工，因其體格與知識不成熟工作之種類及時間，自不難與成年工人相提並論，必須有特別之限制勸命廠家

及童工遵守之，否則課以重例。◎兒科醫院之設備，聘兒科專家主持之，使一般貧苦之兒童患病時，為父母者不致因貧乏無力請醫而求神問卜而誤其兒女。◎學校方面須極力注意衛生常識，改除兒童不清潔之惡習及引導其運動以強身體，學生體格之檢查，至低限度一年一度舉行之，有不完全者須促其家長注意或令其停止學業，學生染有傳染病時——即皮膚傳染病亦然，必須令其暫時停止入學及作有效之預防以免其他兒童被染——當聞某學校因傳染病之流行，學生皆病迫不得已而暫行停課者——。

乙，為父母者方面。兒童健康首要之負責者，為其父母，因無人加以否認也，為父母者將如何始能保全其兒女之健康。◎父母之健康與兒童之健康成正比。為父母者之疾病勿忽視，須根本治療若自傳染病時須入醫院或禁止兒女之接觸，兒童身體抵抗力小極易被染者也。◎家庭制度之改革。吾國大家庭制度聚族而居，家庭之大有至五代不分居者，屋小人口稠，既不合乎衛生學之一向不講求衛生之惡習，則染於病者則所必影響兒童之健康者無疑，大家庭制必須改良。◎為父母者經費之準備。金錢為現代生活之要素，未結婚前之生活費尚無把握，婚後養兒育女將何以堪。兒童生於日不暇以自給之家庭，其能得良好之營養。父母之愛護兒童者為許，◎



育兒智識。衛生與醫學常識為父母者必備之條件，前者非普通常識，必須尋求特別之書籍與雜誌專章，後二者較普通，吾人當留心則自小學而至中學即可獲得相當之知識矣。

④為父母者不獨須使其兒女清潔，兼須其兒女清潔。且必須以身垂範，使其耳濡目染皆能得良好之印象深入心中成為習慣，將有不少疾病無從侵入也。⑤兒女身體之檢查及對疾病之注意，兒女有恙切勿忽視，求神問卜為愚夫愚婦也。所為實則望醫不問也，兒女雖無疾病每年亦須體格檢查一次。

如所注意⑥體育。生活過多，不獨損壞身體，增加家庭負擔。即已出童及未出童之兒女體康亦有莫大之關係焉，⑦運動。對於身體強健，人人皆知吾國體育衰頹，故健康程度不如人。故求上進。不自童年起不運動，為健弱者必須獎勵之，勸導之，引起其對體育之興趣，基礎既樹，以後或不致再有文弱書生之嘆矣。⑧兒童得飽及食物之注意，兒女不能終日足不出戶，不與外界接觸，為健弱者須注意其兒女所同遊之朋友，觀察其性格言行舉動有否影響其子女否，如有須隨時導，兼須隨時制止之。零星食物宜時為留意，寒風，傷寒，紅白痢疾而時其於不潔，未經煮沸之食物中。腸內寄生蟲病一方面由於兒童之手不潔而傳染，他方面係足所致，有該患之區之國民宜勿視之也。

(完)

<h2 style="text-align: center;">中華花廠</h2> <p style="text-align: center;">本廠巧做各種花籃花圈 樣式翻新價格公道 各界士女如欲訂購者 請向中華花廠來！</p> <p style="text-align: center;">芝加隔門牌九十三號A 電話一三九〇</p>	<h2 style="text-align: center;">培源公司</h2> <p style="text-align: center;">新加坡巴剎街門牌二十四號A 電話一五六六</p> <h3 style="text-align: center;">PWE GOAN & Co.</h3> <p style="text-align: center;">Pasar Baroe 42 A Telf: 1656 BANDOENG</p> <p style="text-align: center;">專營各國貨品 兼收股酒兌 每禮拜二 拜五 一律封郵 價目逐日按銀行為定</p>
--	--



兒童保育簡述

……(應以學女士)……

國家之興，本人事之責，國家之強盛，民族之繁榮，固係教育之基，教育之基，本國家社會之所由。今者我國之國民日見其多，注意國民教育之重要，固非淺鮮，而教育之基礎，尤在於兒童之保育，此固吾人不可忽視者也。

……保育兒童之本質，即教育兒童之基礎，亦即教育之起點。……

……保育兒童之方法，……

……如欲使兒童有健康，亦必須注意其生活，不可僅給藥物以誤其兒。

最合法嬰兒之食物，無有勝於人乳，故人乳合成之法，不可不用科學以研究之，若遇有意外，不能得人乳以哺養之時，務須另用其他食品以育之。

一年內之嬰兒，其其體魄之區別，而給以相當之食品。……

……保育兒童之方法，……

廣東省立第一師範學校

（一九二九年）

姓名	籍貫	年齡	學歷	備註
李國華	廣東	二十二	師範	
陳文輝	廣東	二十一	師範	
張明德	廣東	二十	師範	
劉國強	廣東	十九	師範	
黃子明	廣東	十八	師範	
周志強	廣東	十七	師範	
趙國強	廣東	十六	師範	
孫國強	廣東	十五	師範	
李國強	廣東	十四	師範	
陳國強	廣東	十三	師範	
張國強	廣東	十二	師範	
劉國強	廣東	十一	師範	
黃國強	廣東	十	師範	
周國強	廣東	九	師範	
趙國強	廣東	八	師範	
孫國強	廣東	七	師範	
李國強	廣東	六	師範	
陳國強	廣東	五	師範	
張國強	廣東	四	師範	
劉國強	廣東	三	師範	
黃國強	廣東	二	師範	
周國強	廣東	一	師範	

（一九二九年）

廣東省立第一師範學校，自開辦以來，承蒙各界人士之熱心支持，不勝感荷。茲將本校一九二九年之學務概況，彙編成冊，以供社會人士之參考。本冊共分三編：第一編為學務概況，第二編為學生名錄，第三編為教職員名錄。本冊之編纂，承蒙各級教育行政機關之協助，得以順利完成。特此聲明。



兒童幸福在那裏？

++++++(陽曆)++++++

某某某報，於今年四月四日，我們中

國除了許多可喜的現象不可說，也不單悲傷的落日如全日之外，又多了一個最可慮的兒童病——政府派去調查兒童，

是來調查，這天下午四時，叫「大總統派來調查兒童，是來調查幸福。這調查兒童，是來調查幸福，是來調查幸福！

然而，我們調查兒童，是來調查幸福，是來調查幸福，是來調查幸福！

「調查兒童，是來調查幸福，是來調查幸福，是來調查幸福！

了，不單是去調查兒童的幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來調查幸福！

事實上，自己快樂，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

這正所謂人情之常，既不待別人強逼，也無須要人提倡。這正所謂人情的常，既不待別人強逼，也無須要人提倡。

在現在，小孩子與大人同歸於盡，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

自己的生命往往在兒童的犧牲，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

的例證。由這便可知，兒童們雖然天真活潑可愛，但因為

幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

調查兒童幸福，是來調查幸福，是來調查幸福，是來调查幸福！

去年是婦女國貨年，今年又是學生國貨年，但國貨自國
 國產婦女自備女，學生自備女，進口的服飾等裝飾品，却仍
 是大批的銷售，中製紗廠終於被人拍賣。要為全國兒○謀幸
 福，比使振興國貨的進國產，更來得複雜繁雜，所願幸願者
 怕難在虛無縹緲之間！

(○代童)

大人們無不有幸福，兒○們便受不到幸福的施與，這是
 「放諸四海而皆準」的道理，國內如此，南洋亦然。南洋華僑
 生活苦寒的，百分之九十九怕係少，只曉中產之家而論，本亦有
 儲蓄之過兒○們的幸福，但許多家庭因為生育過多，對於兒
 ○的教養便不能周到，要補救這一端，積極方面便要想法維
 持國有的經濟地位，消極方面便必須實行節制生育。這兩層
 辦不到，兒○們便難免走到不幸的路去。

在許多人表示着高興的節日，說了許多令人掃興的話，
 還是很不該的，現在不再多說了，謹在此恭祝海內外的兒童
 幸福無量！

友邦人壽保險公司

養老準備未雨綢繆



保險儲蓄兩美兼收

上海黃浦七號 遠東總公司

美國總公司紐約威廉街十八號

吧城夏岸門牌七號 電話八九一號 鍾福水 代理

新加坡巴里街門牌一百一號 電話一六八四 梁尚瓊 代理

關於兒童教育

芬澄

今年四月四日，是我國的兒童節，國內各省都在籌備慶祝。我們華僑僑居海外。雖不能和祖國數千百萬小朋友在一塊兒歡樂，慶祝；我們華僑小朋友雖不能和祖國的小朋友一樣的歡樂愉快來慶祝初道次的兒童節，然而愛護兒童可說是人類的本能，而教養兒○，更是我們的責任，所以也很想來說幾句話。

國內和國外的同胞，在「瓜分（瓜旁）縣延」『多子多孫』的觀念下徒顧多多的生育，而忽畧到好好去教養，尤其是大多數的下層階級家庭中的兒○，因生活問題使爲父母者，供給衣食已感困難，那有餘力講求教育的良否；資產階級家庭中，生活較爲優裕，但大部分亦多溺愛嬌養，似尙談不到若何合理的教育，甚或嬌養成性，好飲好食，嗜好不良，所以談到我國的兒○，是世界上不幸的兒○；我們要曉得兒○是整個民族的生命線，我們要有健全的民族，我們需要培養健全的兒○。兒○是將來社會的主人翁，我們要組織健全的社會，我們更不可忽視兒○的問題。兒○好像一顆果木的嫩芽，在抽芽時代，要好好灌溉栽培，才可望有良好的樑柱，所以兒○教育問題是社會問題重要的一項。

歐美各國和東鄰日本對兒○問題都極重視，我們看看一九二五年在瑞士舉行第一次國際兒○幸福大會，由五十四國派代表出席議決的重要條文，①兒○應享受物質精神上種種權利，②對待兒○，飢的喂養他，病的看護他，孤苦的教護他，迷誤的感化他，③遇到危險事件發生的時候，先教護兒○。④我們應當教導兒○，使他從小就覺悟他有竭盡才能，服務社會的責任；我們讀了上述條文就大畧知道歐美各國重視兒○的一班了，和紛紛組織兒○學會，訂定兒○節的由來！但我們就事實上，我們應該切實地認清兒○教育問題的重要，來研討教育兒○的方法，與改善兒○的日常生活，家庭生活，提高兒○幸福。我們在今年的兒○年，喚起全國的成年注意到兒○的生活與幸福，使人人知道兒○問題的重要，加以重視，并在兒○年的機會，使兒○明瞭自身所處的地位的重要，因爲人重視而鼓起其努力自愛，奮發有爲的熱誠和信心，使天真爛漫，純潔無邪的幼小心靈中深刻地明瞭兒○所負責任的重大，而引起向上努力的精神，期異日爲社會國家服務的印象，變爲深刻，這才是我們訂定兒○年和慶祝兒○節的重大意義。

但在另一方面，在經濟落後農村經濟困窮的我國，講到提高兒○生活和幸福，是談何容易，至論要有良好的教養，

多半在成人的栽培訓導，但要好好的生活和受好好的教育，多少要經濟力為補助，所以我們要培養良好的兒○，就要先設法普及全國的兒○教育和努力兒○教育事業的發展，其次就是在現在經濟落後的中國，我們要在無辦法中想辦法，就要事實上努力普及教育，我們除大家注意普及教育而努力幫助教育事業發展外，我們更要發展平民教育，如平民義學工讀學校等等，尤其是陶知行先生提倡的「小先生」計劃，確是達到普及平教的捷徑，也是目前中國的救時良藥，在陶先生所提倡的工學團，就是救濟目前祖國失學兒○的最良辦法，也是經濟落後的我國，普及教育的捷徑，誠如生活教育所說，我們知道生活教育，是一天有生活使一天有教育，一時刻有生活，便一時刻有教育，教育的態度是要由困難生疑問，來試驗，來解決整個人生活需要的問題！就王正廷先生向來到處都以普及教育勉僑胞并說普及教育，就是目前救國要圖并竭誠希望僑胞努力，一方面要子弟能夠受教育和研究專門學識，一方面要使華僑無一人不識字甚至八十歲老人，也須使之識字，并極稱譽陶知行先生的「小先生」計劃為達到這目的底最好辦法云云。

末了我們認為兒○是將來社會的柱石，基石，我們希望有良好的社會和健全的民族，就是栽培良好的兒○教育健全

的兒○，才能够負起建設社會，復興民族的重大責任，不過栽培良好兒○的方法很多很多，但普及兒○教育，改善兒○生活，就是其中最重要的一部，我們希望全國做父母的人們和師長，要在這初次的兒○年中注意到兒○教育的重要，來共同設法改進兒○教育和生活，提高兒○幸福，并希望全國小朋友在歡樂慶祝之餘，認清楚自身責任的重大，鼓起努力自愛的熱誠，預備將來為社會國家效力，為人羣盡義務，這就是全國各界訂立和慶祝兒○節的重大意義！

SIAN TAN
A. B. C. Street No: 39
Telephone 2711
BANDOEING
仙丹花廠

本花廠專營鮮花生意舉凡婚喪壽喜薦行等花盆花圈莫不裝製精巧式樣趨時如蒙惠顧當能使君滿意而價目則自當格外克己也

住 萬隆亞迷西街 門牌二九號
電話二七一

飛躍着的蘇俄新女性

芝櫻譯述

這并不是說蘇俄的政治，經濟，社會各方面都由她們這班新女性們操縱，只不過男性所到的地方，男性活動的場所，一樣的也有新女性們參加。在爐火融融的冶鐵所裏面，在荒涼無限的礦山中，在北極終年凍雪的探險隊裏，無數的新女性們在苦幹，無數的新女性們在活躍。

在莫斯科那都會裏，因為要建設地下鐵道，有六萬多勞動者潛入四十多公尺的地下去工作；然而這些新女性們就會穿上勞動的服裝勇敢地毅然決然地走下這「上窮碧落下黃泉」的裏面去幹那堅苦的工作。當她們將赤布卷在頭上，雙頰凍得像蘋果色一般，肌肉却像男性們這般地堅實，你能識別她是女性嗎？她們的年紀還不過二十左右哩！

女駕駛員 女警官 女士官

女性駕駛汽車，女性做電車駕駛員，在莫斯科可真再平常也沒有。載着一噸重的貨物滿不在乎地在你面前疾馳而過。你以為希奇嗎？可是在你走過街頭，當你看到帶着軍帽穿着軍服腰間備着手槍的女警官；在軍隊行列裏，當你看到許

多娘子軍和女指揮官在呈顯着異樣莊嚴的新女性姿態，感情會支配你，對她們不能不肅然起敬；理知會告訴你，斯俄的新女性們眼前是在怎樣地活躍着。

然而這還不夠說明，斯俄之女軍醫特別多，而陸軍入學的化學科，工科，航空科中尤其不少。最近各大學或其他專門學校，女大學生竟占百分之三十五以上，就中工科，政治科，農科比較少，然而醫科却着實驚人，占百分之七十二，教育科則占百分之五十。

此外從政治方面看來，都市的市會，女議員有四萬三千人，村會女議員有三十一萬七千人，而最近議會改選後，便又從百分之十八而增至百分之四十八了。這樣盛大的女權運動，在異國女性心目中看來，是多麼吐舌的一件事！

勞動界的女性

斯俄雖然還沒有什麼女性徵兵制，所以和男子并肩的機會還很少。可是正因爲這樣，這般自覺的新女性離開婦人的家庭到工廠官廳去從事生產的也特別多。全斯俄勞動組合員的總數約二千萬人以上，這裏面却占有七百十萬的女勞動者，占總數之三十五有強。單莫斯科已達百分之四十一。這裏面却有兩個原因：其一是大開發的五年計劃開始了，勞動力量是非常必要，同時一般勞動者的收入減少，這兩項經濟界

的現象便促成婦女從事生產的大原因。當五年計劃開始的第一年比一九二七年，婦女勞動增加的數量約二倍以上。這些勞動婦女輕工業方面占半數，如紡織業裁縫業等爲多。這雖說是自然界的現象，但是從來沒有婦女們染指的重工業，她們如今也開始地參加了，如現刻石炭工業占百分之十五，金屬工業占百分之十八，機械工業占百分之二十等。這不是堪以注目的事嗎？

女檢事 女判官

女部長 女大使 女議長

斯俄的新女性們，在這些領域裏面充分地發揮她們天分的才能。在教育文化方面努力的人們這麼多，這無須乎再加以說明了。可是最有趣味的事，還是在裁判關係裏面服務的人竟也特別多。現在已達十萬以上，女辯護士，女裁判官幾乎到處可以看到。

婦女們在政府裏面任重要職位的，一點珍奇也沒有。世界最初的女外交官，出使瑞典的是有名的小說家柯倫泰女史，教育文化的指導是列寧夫人，這都是有名的，其他如財政總長及議長等，斯俄的新女性都占最重要的椅子。不止這樣女工廠長副工廠長竟達一百人以上，農工方面的集團農場長

占六千人，而這些大都是拔擢起來的，在普通的勞動婦女中，有經驗的，成績很好的誰都可以拔擢起來。

從看護兒女烹飪洗衣等

工作中解放出來

斯俄的婦女們進一步從事於社會的生產，這可說是斯俄一個理想的實現。斯俄將革命和婦女解放兩個目標關聯在一起。最先便是男女完全同權——無論政治，經濟，社會，法律均規定平等。

然而所謂婦女解放，像往日那樣深藏在家庭裏面，經濟更須依靠於男子的情狀之下，解放只不過一種好聽的名詞。所以列寧說：「假如婦女們老是釘住在家庭不生產的事務上如打點家庭，招呼小孩等等，政府縱有一百通的婦女解放令，也不會解放出什麼。真正的婦女解放，必定得從小的家庭經濟脫出從事于大規模的□□主義的經濟改造。」這便是我們對於斯俄婦女的一個根本的看法。

完全的男女同權

斯俄的男女，在法律上首先規定男女完全同權，其次便制定這有名的結婚法。在生活方面對於婦女的利益特別重視，這可在他們的條文中看出來。

斯俄之結婚法，規定夫婦的一切個人生活男女均不能干涉，并且結婚不是永久不變的東西。這把從來一結婚便須白頭偕老的舊婚姻觀念否定了，只不過做人與做母親的婦女立場却須堅守着。結婚與離婚是極自由的，只要十五分鐘的登記手續便得了。婦女們由丈夫那邊提出離婚時，對於婦女的利益，特別是對於做了母親的婦女之利益，格外地擁護。離婚時，孩子歸母親，而父親方面則須負擔兒子十八歲的養育費之義務。又在事實上之夫婦關係（指不會經過正式登記之結婚）與法律的結婚，在法律上是一樣的，這是防止男人的胡做亂為。

其次是在斯俄的法律，對於婦女之健康，尤其是懷孕的婦女，更十二分的注意。在懷孕中禁止婦女作夜工，懷孕的日子漸久，工作的時間亦漸減，在產前六星期及產後兩個月，婦女完全安息在家裏并可以領到平常的工資。對於墮胎亦非常自由。法律上雖規定祇許失業的婦人，獨身婦人及子女很多的婦人，不過什麼理由也沒有的人走到國家病院去墮胎也不會招到拒絕，這並非政府要獎勵婦女去墮胎，而是鑒於實際上有許多婦女秘密地墮胎會得到許多危險而加以防止的緣故。

然而上述的斯俄在法律上規定擁護婦女之利益，亦不過

是過渡期間的一種辦法，如果理想的社會真正來到的時候，這些也並非是必要的。柯倫泰女士(Kollontay)的有名小說裏面說：在××主義的家庭，夫婦都應該別住，相互間的愛情繼續尊敬，夫妻的關係繼續維繫。兒女們不要自己直接撫養，應該送到設備非常講究的育兒所或幼稚園去養育；而雙親只不過愛撫而已。像柯倫泰說的這樣理想的家庭，在斯俄還沒有實現，怕是未來的事吧！

(未完)

Hotel TIONG HIN
Tjitepoes 132 Telf 757
BANDOENG

萬隆中興	重加刷新
地址熱鬧	交通中心
傢私器具	物質美精
堂皇整潔	燦爛光明
廣栽花木	配置咸宜
侍役招待	彬彬有禮
早晚瀏覽	心曠神怡
同僑光顧	房價便宜

萬隆中興旅館謹啓

斷片的回憶

志蕙

雖在上午，但是太陽有如火焰一般酷熱。我昏昏沉沉地用我那半帶疲乏的眼睛在翻閱什誌。然而琴聲作了，隔隣似清幽而實悽婉的琴聲作了。我深深地在注聽著，我更深深地回憶著，琴聲，這似清幽而實悽婉的琴聲，誰會想到在走開了數千里之外一樣的聽到這兩年前的琴聲呢，我於是便又回到過去在復旦時四年的學校生活。

那琴聲恰如我在校時聽到由第四宿舍中洋出來的音調相同。學校時代的生活，現在想來是非常快愉的，可是一離開學校，便再無希望來過這種的生活了。同時舉目看到壁上掛的畢業時戴著學士帽子和穿著畢業禮服拍的小照，我益感覺得過去是白費了。只不過費了我四年的寶貴光陰，金錢，和我有限的精神而已。想起在校時的一切遠大的希望及奮下勤勞的辛勞，如今概付諸東流。僅在此兩國度無聊及無意識的生活而已；思及此我更覺大學教育之無謂，不能使我找到出路，還是像沒有受過教育的婦人好，最少她不會引起她別的恨惘。我覺得十二分心傷，這樣的人生有甚麼意思？我咀罵大學教育之破產，同時下了一個決心：今後自己的兒女長

大了，再不給他去受大學教育，爲的是大學教育，不過是白費金錢時光，得不到甚麼進益的，反因受了大學教育，找不到出路而益增加人生的煩悶來。

學校的生活可貴，然而人事的悲愁可哀，一離開學校，我便好像是世間賦閒人，社會一個寄生者，難道我不能找到任何的職業，難道任何職業都不容許我們女人插足？我愈思考下去，我愈是茫然悵然了。

我們都需要結婚，需要結婚來安頓我們這飄泊的靈魂，然而靈魂安頓之後，你便得想到，在許多家庭事務纏上你身上的時候，你往昔學校時代的豪興雄心會消磨到乾乾淨淨，我們都需要讀書，需要讀書來增進我們的智識，然而眼睛睜開來了，我們便愈會引起許多意外的恨惘，反而又覺得讀書是一件不必要的東西，現在的大學教育，現在的社會組織，對於我們女性，也許特別的值得且（口旁）咒。我的思路，愈加地茫然悵然了，這似清幽而實悽婉的琴聲，却愈打動我的心弦。



零售應急起自衛

(洛彬譯)

(原文載商業生活第卅九期)

零售商今日之危機，大都為其自身招致者，作者於前期刊既言之詳矣。時至今日，零售商之營業競爭，已逸出其競爭之道。蓋手段之毒辣，常使同業者感到刺膚之痛。斯種不良現象，求之于他種營業，誠絕無僅有者也。

據觀美國商市，小資本零售與大規模百貨商店之營業競爭，其劇烈亦有你死我活之概。查一九二九年份美國零售貨物總額為五萬萬金元，而百貨商店竟佔全數百分之二十二又四，斯項成績，固亦可驚人之售貨數量也。迨至一九三三年，因不景氣之襲擊，其零售貨物總額銳減幾及半數，僅有二萬萬六千萬金元，百貨商店之貨總額，雖不能無減退之例外，然其佔全美國之貨總額數，竟升至百分之卅一又七。據此則美國百貨商店之貨數量，在短時期四年中，已由佔貨總數百分之廿一又四，一躍而佔百分之卅一又七，小資本零售之受其威脅，不亦彰彰明甚乎！

密察南島之商市，小資本零售受百貨商店威脅之事，雖尚絕無僅有，然吾大殊不能武斷將來必無斯種威脅事件之



白濁一症病雖極輕而治愈頗難傳染最易倘不速治甚且花柳各症叢生可不懼哉然治之之法全賴藥品此盡人皆知者也此藥條藥性和平毫無刺激且易於吞服而收效最速舉凡一切五淋白濁遺精夢洩等症以此服治藥到病除輕症者一盒全愈重症者數盒收功誠療治白濁之無上品有患斯症者不妨一試之方知予言之不謬也

每盒價銀一盾五方正

總發行所爪哇萬隆

杏春堂大藥房

電話二四四二

出現。以最近情勢觀之，千代田 (TIJODA) 商店已在躍躍欲試矣。讀古人「宜未雨而綢繆」句，則今日小資本零商應如何推進自身之營業，鞏固其固有地位，以制止大資本百貨商店之產生，殊為當前急務。美國小資本零商商店之受威脅，正可為此開殷鑒，作未來激訓之懸想。作者深望吾僑零商人不致被大資本經營者威脅後，始謀應付之方，致陷於美國現有之慘象焉。

際茲商戰風雲緊急之秋，吾僑零商，不特自身須有卓絕之努力；尤須有集團之組織，始克有濟。而于維繫顧客之感情，亟應致意。夫商店之與顧客，不可僅視作買者與賣者對等之關係而已，須努力使顧客與本店成爲至友之連鎖，蓋惟此連鎖始能成爲堅固之戰壘，考諸歐美先進零商之成功史，大都得力于斯道也。

萬隆平安中西藥房

本藥房專辦中西馳名藥品家庭衛生用品價格廉宜

醫生 梁騰熹

主治 內外科 花柳科
小兒婦科

時間 上午七點半至十一點
下午三點半至六點
出診隨請隨到 電話二一六八號

本廠開設于牙律爲完全華僑之資本經營既久遠近馳名所出香水香梘價廉物美會委托小公土庫批發想我胞多既明悉矣現值商戰時期推銷國貨人同此心本廠資本既屬華僑所出貨品亦準同國貨希望僑胞認明現勢培植僑資乃同僑之義務豈獨敝公司之利益哉如蒙僑胞不棄多少一律歡迎定貨可寄牙律敝廠辦事處或各埠經售處均能如意採辦也

牙律香皂廠 南牲公司謹啓

Parfumerie & Toiletzeep-fabriek

NAM SEN & Co.

Caroet (Java)

拿破崙論

芝櫻譯

三大特色

蓋世雄才的拿破崙，他畢生的偉大，我們是不能說明的，而且即使想去說明，怕也是一件徒勞無益的事。

然而他的特長，我們倒可以紀錄起來，雖然即使將他的特長總計起，也未必是他全人格的總和。爲的是除此之外，還有無限的X（未知）殘留著。

其實，這也不一定就限于拿破崙，一切的人們都正如此。除掉自己，無論任誰的外部的人們，如父母兄弟妻子朋友，都不會完全了解自己真實的靈魂。在我們的靈魂深處，正有著無數的X（未知）爲外部的人們所不曉，爲的是我們自己內部的威權，有任何人都不能侵犯這領域的緣故。

天才兒的不能侵犯的領域畢竟是異常廣大而高深的，因而他的威權也格外地莊嚴光輝。

拿破崙的特色，又是怎樣的呢？約言之便是下面的三種：

- 一、具有分析的能力；
- 二、具有綜合的能力；

三、更是一個非凡的實行家。

在上面說的三個魄力中，具備一種二種的非常多，然而三者兼備的，却只限于拿破崙。

我們時常說，祇有科學家才有分△的頭腦。因爲科學，根本就是分△力所產。一切事物，用客觀的態度去觀察，更將正體加于檢討，而後更把他的內容一一加以批評及精細的檢討，這無論學者，法律家，批評家，醫者，銀行家政治家，技術家，都具有這樣的頭腦。

拿破崙在布里恩薩軍學校時代，代數學是他最好的功課，他的科學者的頭腦是非常顯明的。當他打算戰爭的計劃的當兒，關於兵士的糧食兵器，子彈以及馬的草料，天幕，道路，橋梁等，幾乎一一都由他自己細心調查與準備。他在這樣計劃的時候，且五小時十小時以上目不轉睛地看著，把事情徹頭徹尾地研究，沒有半點感情與空想混入于他的頭腦。他的頭腦，簡直機械一般的動者。他的態度，是微生物學家用顯微鏡費數十年的功夫去研究幾萬的細菌那樣的態度，是真理研究者的態度。所以當他做事的當兒，絲毫不會有錯誤，而絲毫也不會有遺失，因爲有這樣的天才，而未與對方開戰，勝利早已在他的掌握中了。

他在編纂拿破崙法典時，不惜通宵徹夜去逐條審議，這

更是極有分析頭腦的朝臣，他對於自己自身也時常以客觀之態度去批評，這種科學的態度，尤非歷來之宿將所可比。

他愛直言而惡阿諛，從正面堂堂地去攻擊他的人，他格外地尊敬。在俄羅斯虜到俄羅斯軍官，有一次顏色俱厲去罵拿破崙，把莫斯科火災的責任歸諸拿破崙，當時拿破崙很生氣，然而他馬上便去握那俄羅斯軍官的手；

你真是個有勇氣的人！
因為他好直言，以此他自己做事的弱點也會知道來改正他。即使是自己自身，也應該作為科學研究的對象，這種客觀的批評的精神，在拿破崙是異常豐富的。

然而所謂客觀，有時候容易由冷靜而轉為冷酷。具有分析頭腦的人，時常會有數木而不知林，記小而忘大的毛病。而拿破崙有分△的能力，同樣也有綜合的能力，此其所以成功之又一因。

綜合力最銳敏的人，是大宗教家和大詩人。宇宙間的森羅萬象，一眼看過，從亂什無緒的裏面而化作有組織有序秩，然後創造出新的大計劃出來，這種力便是綜合力。

古今來的大偉人，幾乎盡是綜合力銳敏豐富的人，大科學家牛頓，哲學家亞里士多德等盡皆除有分析力之外，更具有豐富的綜合力。

綜合力許多是想像力。將現實的東西而加予並觀的是分析力；還未發生的東西而從空中編出來的便是綜合力。前者是批評力而後者却是創造力。

有批評的分析力的人們，我們叫他科學家，而綜合的創造力豐富的人們，我們叫他藝術家。人們的頭腦雖然各種各樣，但大都不離乎這兩種。

單只有綜合力而沒有分析力的人們，對於事物的實體，時常不能把握住，專就自己個性適合那方面去解釋，容易流為荒唐無稽，更容易入于主觀的和感情的這方面。

分△的，客觀的，且冷頭冷腦地把事實正觀之外，再加以綜合力，這才會創造真正偉大的事實家。

天下儘有分△力的人，也儘有綜合力的人，然而二者兼備，統觀大局而小事不備的人，却寧若晨星，此其所以天下雖大，而幹大事的人却不多之故也。拿破崙的弄凡偉大處在因其二者皆兼備的緣故。

然而單只有分△和綜合的頭腦，這便僅僅是學者文人和計劃者，真正想做世界之雄者做不到。需的是分△與綜合，要皆不離乎思想之領域而缺少實行力的緣故。做雄渾偉大的詩是可以畫，壯麗無比的畫也可以，而完成人間社會的大業却不能。拿破崙將頭腦所產的思想，馬上便以非凡的實行力

實施諸現實的社會他是有著渾身的勇氣呢。

在他的頭腦中，無論任何事，一經決定了，便萬物不足
恐地有著渾身的勇氣叫著「前進」「前進」！

先哲有言「誰能克服自己心內之恐怖心的，誰便是真實
的貴人」。

我們平凡的人們，時常都有許多計劃與希望，然而
有著危險的恐怖，還沒有實行，我們已經死了。

所以不論誰，只要能克服自己心內的恐怖心，出色的事
可以一定做出來。

羅馬的西沙是一個無所畏懼有威震恐怖的人，拿破崙却正
像西沙。他的大事業之成就，根本的原因，便得從這里看，
這原因我們弄不能說而是說明了也是無益的事。蓋他生來便
天賦予這樣的膽力，這樣非凡的天才！

以△代析

萬隆新亞印務公司



字體新整；

印刷精良；

交貨敏捷；

價格低廉。

來函照登

華僑月刊編輯先生：

貴刊第六期刊載品珍君一文，評論本埠華僑體育，所據事實，確如葉文秀君所云「未免有出入之處」。敝部以第三者誤據傳說，作善意之批評，原屬常事；且往事紛紜，及今追述，徒予人以不良印象；故爾就默。日前復見貴刊第七號發表葉君來函，以當事者之資格，陳述經過；於本埠退出籃球總會之因，毫未提及，而於不參加華僑體育總會，則謂為「不知其何所謂」。此外之昔，似以體育界不能合作之實錄諸個人，乃不能已於一言。

本埠籃球總會兩次之組織，敝校當局均曾親預其事，誠以同僑一切事業，均應力求團結，而體育界青年，尤須具有合作之精神，為盡人所知也。乃第二次總會成立以後，本埠球隊每次與某隊比賽，其重要職員，時濫用職權，對本隊作無理干涉，而於對方越矩之行，如肘擊本隊員，則視如不見。設本埠球員憤而圖報，則球場即成「戰場」！事態如此，已與體育界比賽意義背道而馳，若再與賽則非束手認輸，勢必演成更大事故。本埠隊員均屬青年學生，當時目睹此狀，忍無可忍；訴諸總會，而總會乏有效之辦法；因再三向本校當局請求退出。屢經審度，一致認為無法求全，遂允依照

手續，退出總會。

本隊之退出總會，事非得已。總會瓦解，誰任其咎事實俱在。葉君旋組萬隆華僑體育總會，開有「所屬球隊不得與隆華比賽」之規定，本部望「前車」尚在，亦不願再蹈覆轍。乃蒙葉君厚意，謂「現在仍盼望本隊加入」，詞婉義正，敢不敬謝！專此奉達，祈為刊佈。即頌
撰安

萬隆中華學校學生自治會體育部

部長陳卓南

（編者按）因本刊第六期品珍君一篇「萬隆體育界亟宜合作」的文字裏面，中有涉及本埠體育界當事人葉陳二君的詞句，以致引起葉陳二君先後來函更正和聲明，這是我們很引為歉的。萬隆體育界不能合作的真因在那裏？看了葉陳二君先後的來函之後，也許很可了了。但我們以為為益限儘可以不必要，公私也應該分得清。而過去曾經有過錯誤的，尤其非深深地反省不可。大家以真誠坦白的態度共謀體育的發展，這是我們所希望的。我們順此聲明一句：今後關於這類的文章，「擬不再發表」，請原諒。

會務報告

二月一日至卅一日

三月份本會依例開過執委會二次、在二次會議中、計第十六次會議有報告事項十八件、決議案十二宗、第十次會議報告事十三件、決議案七宗應向會員報告的決議案、楊委員厚蘭辭職遺缺由梁應熹先生遞補、聘李瓊瑤先生為商務科商業研究組主任、通過二月份財政結算報告、等案、

茲將各科進行分述如次：

商務科、經通過聘李瓊瑤先生為研究組主任、對該科工作自當分別輕重、逐步進行、前推定之土產批發商、雜貨批發商、雜貨零售商、各聯合會籌備主任、雜貨零售商、經訂擬規章、召開會議、將規章通過、及成立組織、其土產批發商聯合會組織條例、亦經擬就當於不日召集該行商會議、雜貨批發商聯合會組織條例、則正在起草中云

智育科、夜學社團語科因人數太少、業已停課、仍擬加招員續行開課、荷語科現任教授陳西宮君因故辭職、由四月份起、改由陳開西君担任、巫語科高級班及英語日語科、現因報名人數尚未足額、故尚未能開課、

服務科、醫藥經濟組、專辦施醫以來、為期匝月、因求醫者寥寥、服務醫生函請辭職、在本月十五日經已停辦、此後擬由服務科科長、另謀善法、再行繼續辦理之、其餘法律顧問、職業介紹、及代郵翻譯中文住址信件等、則如常有相當工作、

會員量數、依上月報告為三百五十九人、本月份有新進會員四名、為朱華民君、郭明峯君、劉秀章、劉保壽君、退會及回國者八人、現仍有會員人數、三百五十五人、

華 僑 公 會

民國二十四年二月份財政收支結算報告表

存現金 (元月份)		收 入	
存現金	(元月份)	收 入	(元月份)
月 捐	單額 二七·七五 註銷 二三·〇〇 存單 九六·五〇	收 入	一五八·二五
基 金	單額 一一·〇〇 存單 一二·〇〇	收 入	三·〇〇
學 費	單額 六六·五〇 存單 三〇·三五	收 入	三六·二五
刊廣告	單額 六六·〇〇 存單 三八·〇〇	收 入	二八·〇〇
三三〇·三二			

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
月刊售賣	三·六〇	傢私(添置三件)	五〇·四〇
合計	五五九·四二	電火	二〇·九五
		自來水	三·四〇
		房租	六〇·〇〇
		薪金	九〇·〇〇
		印刷	九·六四
		郵電	二·九一
		報費	二·〇〇
		特別雜費	二二·五〇
		雜費	三·〇九
		華僑月刊印刷	四〇·〇〇
		存現金(元月份)	二五三·五三
合計	五五九·四二	合計	五五九·四二

△資產負債表▽

廿四年二月廿八日編製

資產		負債	
項目	金額	項目	金額
現金	二五三·五三	廖楚瞻先生借款	二五〇·〇〇
傢私	五三·八四	會員基金(現金)	三八五·〇〇
自來水積底	七·〇〇	會員基金(單額)	二二·〇〇
電火積底	二〇·〇〇	本會資產淨額	三四九·一二
基金存單	一二·〇〇	合計	九九六·一二
月捐存單	九六·五〇		
月刊廣告費存單	三八·〇〇		
學費存單	三〇·二五		
合計	九九六·一二	合計	九九六·一二

民國廿四年二月二十八日財政科科長陳樹勳報告

校編後記

編者

幸福的兒童節真個來到了。在海內外同聲祝福的當兒，本刊也選登了好幾篇這類的「應時妙品」。不用說，禮物是很薄的，但這薄薄的一份禮物裏面却也有他適當的用處。

從民國二十年的世界各國嬰兒死亡統計表看來，中國嬰兒之死亡居第四位，但根據陳建著的「人口問題」一書，則謂中國嬰兒之死亡，每千人中就有三百七十五人，實居世界第一。中國嬰兒死亡率會有這樣大，其實是毫不足怪的。大家在「天生天養」的信條之下，對於保育嬰兒的常識，絲毫也沒有，自然便會從統計表中找到最高的死亡率來。蕭叔明女士對於產科的造詣很深，育兒經驗，尤其豐富。編者過去對於撫育兒女的方法，就曾請益不少。這次將她的多年經驗摘要地寫出來，對於讀者，一定裨益很大。

梁騰濂先生以醫學者的眼光愈慮兒童的健康問題，所謂內行家做內行事，更是值得我們注意的文章。中國人一向都是臨時抱佛腳的。等到兒女真個弱不禁風的時候，才來教請

醫生應怎樣去使兒童健強的，是一個十二分普遍的現象。

靜鵬先生，想來大家很熟知。筆鋒很勁，且又是教育界中人，平日和兒童接觸的機會極多，這次在百忙中能為本刊撰稿，給予大家以許多指示，編者謹在這裡表極大的謝意。

話似乎是說完了，只是剩下的空白還很大，交卷不成，只好再來囉唆幾句，假如讀者并不嫌惡我。

還是四五年前，大家正向着斯俄攻擊破壞的時候。我們貴國人，一聽到斯俄便談虎色變。報章上也很有斯俄婦女怎樣裸體，怎樣賣淫，怎樣公妻等有聲有色的記錄。可是這幾年來，因著蘇俄和平政策的成功，五年計劃的實現，內都組織的嚴固，這才曉得我們過去的受騙和自騙自己的不該。真正的蘇俄，是世界任何一國都不能比擬的進步。以此國內介紹蘇俄的文章，便成爲一時最時髦的東西了。

芝櫻君那篇譯文，是從日本第一流大報東京朝日新聞那邊譯來的。原文很長，恐怕二三期都不能登完。不過單就這一斷片，我們已可以窺見蘇俄婦女生活的一角和新女性們與深閨小姐有怎樣的不同了。讀了這一篇再來看看志蕙女士的

「斷片的回憶」倒是一種很有趣的對照，姑不管這篇文章的好壞。

一個女子從大學出來，社會不給她事情做，等到事情找上她的當兒，子女的麻煩早已累得她喘不過氣來。這自然難怪她說，自己過去是白掉而今後的兒女不再送進學校裏。然而這是否是教育本身的問題，還是社會的問題，這可值得我們注意的了。在所學非所用，所用非所學的社會教育制度之下，便是我輩男子又何嘗不如此哩。一出校門，便在一面埋怨學校，一面且（口旁）咒社會中過我們高等流氓的生活，這實在是讀書人的一件可憐和悽慘的事。不過且（口旁）咒畢竟是徒然，人生是創造的，出路也一定得自己去找尋。蘇聯的婦女無往而找不到出路，上至外交公使，下至地道中的礦工，無處而沒有她們活動的場所，她們女子職業的發達，固歸因於她們社會組織的完善，然而半也靠她們自身英勇果敢地幹的精神。

在「飛躍着的蘇俄新女性」譯文裏所引的斯俄著名女小說家柯會泰女士，她的新戀愛觀，是建築在現實基礎的。她

的「新婦女」，這世動世界的名作裏，曾大膽疾呼地說，如果要將女性們成爲一個自覺的新女性，却非把自己提高到和一般男性同等的「獨立人」「活動人」的水準不可，這樣獨立活動的女性，尤非大衆地出現於現實社會不可。在她的名作裏，如紅戀，三代的戀愛，姊妹等諸篇，所表現的獨立活動的新女性姿態，尤其顯著。不過在歷史教訓和傳統觀念極深的中國婦女社會裏，這些話實在是多餘或者竟成廢話。

志蓮君的回憶，據編者之所知，是兩年前的事，文字也還是那時記下的，如今做了母親，兒女的糾纏更苦，人世的教訓也更深。「舊時天氣舊時衣，惟有情懷不是舊家時」，不知道依樣抱著這種感懷否？

本刊投稿規約

- 一、本刊歡迎外來投稿。
- 二、來稿概須繕寫清楚並將通訊地址，註明稿端。
- 三、編輯人對於來稿有刪改之權。
- 四、與本刊性質不合之稿，概不刊登。
- 五、來稿一經刊登後，即當酌酬本刊。
- 六、來稿非經特別聲明，並附相當郵資概不退還。
- 七、來稿請寄華僑公會編輯部。

本刊廣告價目表

地位	底封面之外	論、文、後
全	十	八
面	盾	盾
半	六	五
面	盾	盾
四		
分		
之		
一		

華僑月刊

本刊每月一日出版

第八號

中華民國廿四年四月一日出版

編輯 萬隆華僑公會出版組

發行處 萬隆華僑公會

印刷所 萬隆信館街新亞印務公司

定價		零售每冊荷幣五仙
全年	時間	
十二期	期數	
五方	本埠	
六方	外埠	

虎標萬金油



TIGER BALM

美人與名士

丰姿絕世的美人。像嬌紅宅(女旁)紫的春花。但春光易逝。春色易老。春花也易萎。故紅顏多薄命。

滿腹經綸的名士。像皎潔明媚的秋月。但秋景蕭疏。秋光易逝。秋月也易缺。故名士多潦倒。

所以絕世的美人。多才的名士，欲保持自己的紅顏。欲免一生的潦倒。只有常備虎標良藥。萬金油。八卦丹。頭痛粉。清快水。有了這四種良藥。身體一定健康。美人則紅顏永在。名士則必飛黃騰達矣。

巴城虎標永安堂

摩連弗力西街一七四號
電話一〇九〇號